**公司抬头纸打印**

**在 职 证 明**

 兹证明 同志在 公司担任 职务，自 年 月至我司就职，合同期至 年 月止，任职时间为 年，月薪 元，经研究我司批准 同志利用假期前往澳大利亚（新西兰）旅游， 出行日期 月 日至 月 日，为期 天，出境期间我公司保留其职务和一切待遇。

我司担保 同志遵守境外法律，按期返回本公司工作。

如有任何疑问，请联系XXX（请写明职务，工作及手机号码）联系电话： 。

**单位盖公章**

**负责人签字**

**新西兰签证必须英文在职**

**公司抬头纸打印**

Certificate of employment

Date: 时间

To: Consulate-General of 国家

This is to certify that the Mr/Ms 进名 is 职位in our company.He/She has been working heresince 年月日

He/She is allowed to be off work between 去的日期 and 回国日期 to have a 旅游写trip商务请写busine trip to 所申请的国家，total天数days

We guarantee that he/she will abide by the laws in your country and regulations and return to China on time.

All of the traveling expenses will be paid by 旅游签证一股为自付费用himself/herself商务签证通常为公司付款请写 my company.We agree and will keep his/her position after he/she comes back to China.

Name D.O.B paport No.position Monthly Salary

姓名(拼音)出生日期 护照号 职位 RMB 月收入

Your kind approval of this application will be highly appreciatedYour sincerely

Manager position: 英文职称需打印

Manager Signature: Xing Ming(姓名拼音需打印不可手写)

中文签名负责人手写签名

公司盖章

Company:公司英文名称

Tel: (区号)公司电话

Fax: (区号)公司传真

Addre: 公司英文地址

# Permission to travel from non-travelling parent/s

**不随行父母同意函**

**This form is to be completed in English and Chinese by non-travelling parents of minors under 18 years of age.**

**(A photocopy of that parent’s identification card or passport AND proof of parental relationship must also be lodged with the visa application).**

**此表格由十八岁以下申请人的不随行父母填写。不随行父母必须用中文和英文填写此**

**表格并附上其身份证或护照复印件以及与申请人的关系证明。**

**Visa applicant’s Name / 申请人姓名:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------**

**Father’s name / 父亲姓名: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**Home Address / 地址: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**Mobile telephone number / 手提电话 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**I give permission for my child \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ to visit to Australia, accompanied by \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**本人同意由\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_陪同我的孩子\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_前往澳大利亚。**

**Signed / 签 名: ­­­­­­­­­­­­­­­­­­­­\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Date / 日 期: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------**

**Mother’s name / 母亲姓名: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**Home Address / 地址: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**Mobile telephone number / 手提电话 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**I give permission for my child \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ to visit to Australia, accompanied by \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**本人同意由\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_陪同我的孩子\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_前往澳大利亚。**

**Signed / 签 名: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Date / 日 期: ­­\_\_\_\_\_\_\_­­­­­­­­­­­\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**学校抬头纸**

**准假信**

 **XXX，男（或女）， 年 月 日出生，XXXXX学校XX年级XX班学生。2011年 月 日至 月 日为学校暑期（寒假）放假时间，现学校同意该生在此期间前往澳大利亚（新西兰）旅游。我校保证其按时回国，并继续在我校读书。**

**特此证明。**

 **XXXXXXXX学校**

 **年 月 日**

**单位盖公章**

**负责人签字**

此为样本，请按此格用带有贵公司中英文抬头的信纸打印

Certification

xxx is a student in class xx in xxxxxxxx(学校名称).It’s the summer vacation/winter vacation of our school from xx.xx.xxxx to xx.xx.xxxx(出国具体日期某年某月某日). He/she will travel to Australia and New Zealand during the holiday with his/her parents. All the cost and accommodations will be paid by his/her parents.

Hereby we guarantee the he/she will abide by the laws in the countries he/she is going to visit and will come back to China on schedule.

Please kindly release visa to him/her.

Yours sincerely;

School Name:

Signature(学校老师签名):

Tel:

Add:

Date

**新西兰请提供英文说明**

**收入来源说明范例（家庭主妇）**

本人xxx，女，护照号码xxxx。目前在家照顾全家起居生活，为专职家庭主妇，收入来源主要由丈夫xxx工作所得，其就职公司为xxxxxx，职务xxx，月薪xxxx。

特此说明。

（提供丈夫在职，工资卡流水）

 签名：

本人xxx，男/女，护照号码 。目前为自由职业，主要收入来源为 （如经营大额股票、大额理财、房屋出租或其它收入来源），年收入约xxxx。

特此说明。

（提供相关收入来源证明，如大额股票交割；大额理财证明复印件；房产证及租赁合同）

签名：

参考家庭主妇收入来源说明模板 这个之前给客人机翻的 （可参考，可不参考）
Source of Income
My name is xxx, female, Passport No. xxx. At present, I am a full-time housewife taking care of the whole family at home. The main source of income is my husband, xxx. He works in xxxx., as a supervisor with a monthly salary of xxx yuan.
It is hereby stated.